

jette son peigne, le cheval devient *fleuve*, la fille *cane*, le mari *canard*, et ils passent de l'autre côté. Comme c'était en *terre sainte*, le diable n'avait plus pouvoir sur eux.

9). Elle bâtit un château, et le jeune homme veut aller voir ses parents. Elle lui dit de ne pas se *laisser embrasser*, il oublie la défense, devient fou, et ne reconnaît plus sa femme.

10). Il emmène deux de ses amis. L'un propose deux cents francs pour passer la nuit avec la dame ; elle l'oblige, par magie, à essayer de *fermer sa porte* jusqu'au jour, et elle fait tomber *du verglas* ; elle joue le même tour, au second, et demande à son fou de mari s'il veut coucher avec elle, il y consent, et dès qu'il fut au lit avec sa femme la mémoire lui revint.

(CONTEUR, *François Marquier, de St-Cast, 1885*).

TYPE (composite). Domestique du diable. — Filles cygnes. — Epreuves et Métamorphoses. — L'Action qui fait oublier.

EPISODES. (1, 5, 6, 7, 8). La Demoiselle en blanc. I. 34. (1, 2, 3, 4, 5, 6). Le petit garçon qui se vendit au diable. V. (5) Les Dons des animaux. Alm. du Phare. 1892, p. 97. (8). Jean le Teignous. III. 9. La Belle aux clés d'or. III. 13. (10 partie). Les galants dupés. I. 16.

EPISODES INÉDITS. (2, 3), (pour partie) 6, Choix de métier, 7, Saut, 9, 10).

III

JEAN DE BORDEAUX

1). Un jeune garçon laissé par son père à la tête de sa boutique, mange le fonds, il rencontre un beau monsieur qui lui dit : — Donne-moi une *goutte de ton sang* ou un *brin de tes cheveux*, je te tirerai d'affaire et te donnerai une belle boutique.

2). Le jeune garçon ne voulut pas se tirer la goutte de sang, mais il consentit à donner le brin de cheveux, et le monsieur lui ordonna de venir le trouver au Chauchix Vert, où il demeurait.

3). Comme il y allait, il vit auprès d'une fontaine *trois pigeons* qui se transformèrent en trois demoiselles, et il leur demanda le chemin du Chauchix Vert ; l'une d'elles lui répondit que le diable demeurait là et que c'était leur père.

4). Le diable lui impose comme épreuves d'épuiser un lac avec un bassin, de couper une forêt avec une faucille de bois, et de dénicher un nid d'hirondelle placé en haut d'une tour.

5). Le garçon y réussit à l'aide d'une des filles du diable qui avait dessein de se marier avec lui, et qui pour la dernière lui fit une échelle avec ses os.

6). Mais une bête devait venir le dévorer la nuit ; il réveilla la fille du diable qui dormait si dur qu'il fallut qu'il *tire fort sur ses cheveux* ;

elle lui dit qu'à l'écurie, il y avait trois chevaux : Grand Vent, Moyen Vent et Petit Vent, et qu'il fallait prendre le meilleur : il prit Petit Vent, et la fille du diable et lui montèrent dessus.

7). Elle était *sourde*, et elle lui dit de bien prêter l'oreille ; pour éviter la poursuite, elle se transforme ainsi que Jean de Bordeaux et Petit Vent en jardin où un jardinier cueille une rose, en prairie où un homme court après un *papillon*, et trompant son père, ils finissent par arriver sur une terre où le diable n'avait plus droit.

(CONTEUR, *J. M. Comault, du Gouray, 1881*).

TYPE : Domestique du diable. — Filles cygnes. — Épreuves et Métamorphoses.

EPISODES. (3, 4, 5, 6, 7). La Demoiselle en blanc. I. 31. (1, 4, 5). Le petit garçon qui se vendit. V.

EPISODES INÉDITS. (2, 3, 6, surdité, 7, prairie et papillon).

IV

LE SARRASIN

C'est au nom près, exactement le commencement de l'Ogre, t. IX, p. 49 ; et les épreuves, et la manière d'en venir à bout sont les mêmes. A partir du moment où elles sont accomplies, le conte diffère et en voici la fin.

1). Le Sarrasin les garda, et peu à près il « se mourut ». Sa femme se tourna en Sarrasin parce qu'elle avait mangé un reste d'hostie.

2). Elle prit le petit gars et le mit dans un four pour le faire brûler ; mais un ange éteignait les flammes autour du petit gars.

3). La servante de l'ogresse le retira ⁽¹⁾ du four, et la Sarrasine « se mourut » à son tour. Le petit gars se maria avec la petite fille et ils gardèrent la servante avec eux.

(CONTEUR, *Jean Piou, de Gosné, 1878*).

EPISODES INÉDITS : (1, 2, 3).

V

LE FILLEUL DU DIABLE

1). Le diable est parrain du fils d'un *sabotier* ; il reste à l'auberge et n'entre pas à l'église.

2). Son filleul *marchait seul* au bout de trois jours, à quatorze mois, il avait la taille d'un homme.

3). Son parrain l'emmena à son château, et lui ordonne de bien soigner deux *chevaux* et de battre une *mule*. Elle lui révèle que son parrain est le diable.